



Corte Suprema de Justicia

CONTRATO N°158/2023

Nosotros, **RODOLFO ANTONIO DELGADO MONTES**, mayor de edad, [...], del domicilio de [...], departamento de [...], con Documento Único de Identidad número [...], actuando en nombre y representación del Estado y Gobierno de El Salvador, específicamente del Órgano Judicial y de la Corte Suprema de Justicia, Institución con Número de Identificación Tributaria [...]; en carácter de Fiscal General de la República, y que en el transcurso de éste instrumento me denominaré **“EL CONTRATANTE”**; y [...], mayor de edad, [...], del domicilio de [...], departamento de [...], con Documento Único de Identidad número [...], debidamente homologado con el Número de Identificación Tributaria; actuando en nombre y representación, en calidad de [...] de la Sociedad **ID INTERACTIVE, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que se abrevia **ID INTERACTIVE, S.A. DE C. V.**, del domicilio de [...], departamento de [...], con Número de Identificación Tributaria de la Sociedad número [...], que en lo sucesivo del presente instrumento me denominaré **“LA CONTRATISTA”**, convenimos en celebrar el presente contrato, de conformidad a la Ley de Compras Públicas, que en adelante se denominará LCP, y que se regirá bajo las siguientes cláusulas: **PRIMERA. OBJETO DEL CONTRATO:** De acuerdo con las condiciones determinadas en el presente contrato y en el documento estándar de la Licitación Competitiva, **“LA CONTRATISTA”** debe entregar en plaza el **“SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE CORTINAS PARA EL ÓRGANO JUDICIAL”**. **SEGUNDA. CARACTERÍSTICAS DEL SUMINISTRO:** **“LA CONTRATISTA”**, se obliga a entregar a **“EL CONTRATANTE”** el suministro referido en la cláusula que antecede, conforme al documento de solicitud de oferta de la Licitación Competitiva, oferta de la Contratista y resolución final de adjudicación, según el detalle siguiente:

NOMBRE DE LA EMPRESA	ITEMS ADJUDICADO	MONTO TOTAL
ID INTERACTIVE, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE	Todos los Ítems	\$126,117.01
MONTO TOTAL (INCLUYENDO IVA E IMPUESTOS APLICABLES)		\$126,117.01

POR UN MONTO TOTAL DE \$(126,117.01) (INCLUYENDO IVA E IMPUESTOS APLICABLES)

Además **“EL CONTRATANTE”** podrá realizar todas las gestiones de control en los aspectos Material, Técnico, Financiero, Legal y Contable, que razonablemente considere necesarias a efectos de salvaguardar los intereses que persigue. **TERCERA. DOCUMENTOS CONTRACTUALES:** Forman parte integral de éste contrato los

documentos siguientes: **a)** El documento de la solicitud de ofertas de la Licitación Competitiva número LC veinte/dos mil veintitrés **b)** Nota Aclaratoria número uno de fecha nueve de noviembre de dos mil veintitrés; **c)** La oferta y sus documentos; **d)** La resolución de adjudicación de la Licitación Competitiva número LC veinte/dos mil veintitrés; **e)** Las garantías; **f)** Las Modificativas si las hubiere; y **g)** Otros documentos que emanaren del presente contrato, los cuales son complementarios entre sí y serán interpretados en forma conjunta, si hubiere contradicción entre los documentos contractuales y el contrato, prevalecerá el contrato

CUARTA. FUENTE DE LOS RECURSOS, PRECIO Y FORMA DE PAGO: Las obligaciones emanadas del presente instrumento serán cubiertas con cargo al Fondo General de El Salvador (GOES), para lo cual se ha verificado la correspondiente asignación presupuestaria. **“EL CONTRATANTE”** se obliga a cancelar a **“LA CONTRATISTA”** el importe del suministro por el monto total de **CIENTO VEINTISEIS MIL CIENTO DIECISIETE DÓLARES CON UN CENTAVO DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$126,117.01)** o su equivalente en moneda de curso legal, que incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA), que serán cancelados siempre que esté recibido a satisfacción por **“EL CONTRATANTE”** y presentado el documento de cobro legalmente autorizado; cuando el equipo sea suministrado, instalado, puesto en marcha y haber realizado todas las pruebas de funcionamiento y actas emitidas por el supervisor del proyecto; para hacer efectivo el pago **“LA CONTRATISTA”** deberá presentar a **“EL CONTRATANTE”** las facturas, el Acta de Recepción firmados y sellados con el **“ES CONFORME”** por la Administradora de contrato. No se dará trámite a ningún pago si falta la firma y sello correspondiente; el pago será realizado mediante el Sistema de Cuenta Única del Tesoro Público (CUTP) realizado por la Dirección General de Tesorería del Ministerio de Hacienda a la Cuenta siguiente: Nombre de la Cuenta: [.....], Número de la Cuenta [.....]; Tipo de Cuenta: [.....]; Nombre del Banco: [.....], cuyo titular es **“LA CONTRATISTA”**, la cual fue previamente designada por ésta, de conformidad a lo establecido en los Artículos sesenta, sesenta y uno, sesenta y dos, sesenta y tres y setenta de la Ley AFI y Artículos setenta y cinco y setenta y seis de su Reglamento. Y de acuerdo a la disponibilidad financiera se otorgará **un anticipo** por la cantidad de **TREINTA Y SIETE MIL OCHOCIENTOS TREINTA Y CINCO DÓLARES CON DIEZ CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$37,835.10)** que incluye el impuesto a la transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA), equivalente al treinta por ciento (30%) del valor total del contrato; La Contratista deberá tener en cuenta que el pago que se le otorgue en cada entrega, se le retendrá el treinta por ciento (30%) en concepto de pago de amortización de anticipo, el cual deberá reflejarse en cada factura de cobro. El otorgamiento de anticipo será mediante depósito a la Cuenta siguiente: Nombre de la Cuenta: [.....], Número de la Cuenta: [.....]; Tipo de Cuenta: [.....]; Nombre del Banco: [.....]; cuyo titular es **“LA CONTRATISTA”**, la cual fue designada especialmente por ésta, cuyo otorgamiento se sujetará a lo establecido en el Artículo ciento veinticinco de la LCP, el cual será tramitado

después que “LA CONTRATISTA” reciba la copia del contrato debidamente legalizado, previa presentación de los documentos en que conste la Garantía de Anticipo y posterior a la emisión de la Orden de Inicio, la vigencia de ésta Garantía durará hasta quedar totalmente pagado el anticipo, contado a partir de la fecha de vigencia de la Orden de inicio. “**EL CONTRATANTE**”, retendrá el uno por ciento en todas las facturas que se presenten para cobro en concepto de anticipo al Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA), por ser la operación contenida en el presente contrato mayor a Cien Dólares de los Estados Unidos de América; lo anterior en cumplimiento a la Resolución Número Doce Mil Trescientos Uno – NEX – Dos Mil Ciento Noventa y Seis – Dos Mil Siete, emitida por la Dirección General de Impuestos Internos del Ministerio de Hacienda, mediante la cual “**EL CONTRATANTE**” ha sido designado Agente de Retención del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA), en aplicación al Artículo ciento sesenta y dos inciso tercero del Código Tributario. **QUINTA. LUGAR, PLAZO, CONDICIONES DE ENTREGA Y VIGENCIA:** “**LA CONTRATISTA**” se obliga a entregar e instalar y hacer la tradición del suministro detallado en la cláusula segunda de este contrato de la siguiente manera: **PARA EL ÍTEM UNO:** se entregará en el Centro Judicial Isidro Menéndez, ubicado en la prolongación Boulevard Tutunichapa, San Salvador; **EL ÍTEM DOS:** se entregará en El Centro Judicial Segunda Instancia, ubicado en Diagonal Universitaria y quince Avenida Norte, San Salvador; **EL ÍTEM TRES:** se entregará en El Centro Judicial de Ciudad Delgado, ubicado en Avenida Juan Bertis, San Salvador; **EL ÍTEM CUATRO:** se entregará en el Centro Judicial de Soyapango, ubicado en el Juzgado de Paz de Santo Tomás; **EL ÍTEM CINCO:** se entregará en El Centro Judicial “Dr. Francisco José Guerrero” Santa Tecla, ubicado en trece Avenida Norte Santa Tecla; **EL ÍTEM SEIS:** se entregará en el Centro Judicial de San Vicente, “Dr. Sarbelio Navarrete”, ubicado en segunda Avenida Norte y quinta Calle Oriente, San Vicente; **EL ÍTEM SIETE:** se entregará en Centro Judicial de Zacatecoluca “Dr. Miguel Tomás Molina, ubicado en quinta Avenida Norte, Zacatecoluca; **EL ÍTEM OCHO:** se entregará en Centro Judicial de Cojutepeque, ubicado en Avenida Santa Ana y Calle José Francisco López, Cojutepeque, Cuscatlán; **EL ÍTEM NUEVE:** se entregará en el Palacio Judicial, ubicado en la Corte Suprema de Justicia, en el Centro de Gobierno; Y **EL ÍTEM DIEZ:** se entregará en el Instituto de Medicina Legal IML, San Salvador, ubicado en el Centro de Gobierno, San Salvador ó en el lugar que “**EL CONTRATANTE**” a través de la Administradora del contrato, lo determinen. El plazo de entrega de los ítems será conforme al siguiente detalle: **EL ÍTEM UNO:** la cantidad de cuatrocientos cinco punto cuarenta y un metros cuadrados; **EL ÍTEM DOS:** la cantidad de setenta y nueve punto cuarenta y cinco metros cuadrado; **EL ÍTEM TRES:** La cantidad de veintisiete metros cuadrado; **EL ÍTEM CUATRO:** la cantidad de veintinueve punto sesenta metros cuadrados; **EL ÍTEM CINCO:** la cantidad de cuatrocientos veinte punto ochenta y tres metros cuadrados; **EL ÍTEM SEIS:** la cantidad de ciento cincuenta y cuatro punto cuarenta y tres metros cuadrados; **EL ÍTEM SIETE:** la cantidad de sesenta y nueve punto veintiún metros

cuadrado; **EL ÍTEM OCHO**: la cantidad de ciento treinta y dos punto veintiocho metros cuadrados; **EL ÍTEM NUEVE**: la cantidad de doscientos noventa y cuatro punto veinticuatro metros cuadrados; y **EL ÍTEM DIEZ**: la cantidad de treinta y tres metros cuadrados; **EN UN TIEMPO MÁXIMO DE CIENTO CINCUENTA DÍAS CALENDARIO**, posteriores a la emisión de la Orden de Inicio, por parte de la Administradora de Contrato, Orden que se emitirá después de que **LA CONTRATISTA** haya recibido la copia del contrato debidamente legalizado y en igual forma la aceptación que de lo suministrado se haga a **“EL CONTRATANTE”**. Las condiciones de entrega del suministro serán conforme a lo establecido en la Sección II. Alcance del Suministro de los Bienes y Sección III. Lugar y Plazo de Entrega del Documento de la solicitud de ofertas de la Licitación, y en la resolución final de adjudicación. La vigencia del presente contrato será a partir de la firma de éste, hasta que se cumpla con las obligaciones y condiciones contractuales de entrega del suministro. **SEXTA: OBLIGACIONES DE LA CONTRATISTA: “LA CONTRATISTA”** garantiza la calidad de los bienes relacionados en la cláusula segunda en el detalle siguiente: **EL PLAZO DE UN AÑO**; obligándose a responder por cualquier defecto de fábrica, y el gasto que ocasionare correrá por su cuenta, y en caso fuere necesario, a restituir por otro u otros el bien o bienes dañados. **SÉPTIMA. GARANTÍAS: “LA CONTRATISTA”** presentará a **“EL CONTRATANTE”** las garantías siguientes: **1) GARANTÍA DE INVERSIÓN DE ANTICIPO** Para garantizar el correcto manejo de la cantidad anticipada, **“LA CONTRATISTA”** deberá presentar previamente a la emisión de la Orden de Inicio y antes de recibir el anticipo una Garantía por el monto de **TREINTA Y SIETE MIL OCHOCIENTOS TREINTA Y CINCO DÓLARES CON DIEZ CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$37,835.10)**, de conformidad al artículo ciento veinticinco de la Ley de Compras Públicas-LCP, equivalente al **TREINTA POR CIENTO del valor contratado**, la cual tiene vigencia de **DOCE MESES** o hasta quedar totalmente pagado o compensado el anticipo, esta garantía deberá presentarse antes de recibir el anticipo. El anticipo solo podrá aplicarse para la dotación y ejecución del referido proyecto, para lo cual la empresa debe informarle al administrador de contrato sobre el uso del anticipo; **2) GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO**

CONTRACTUAL a entera satisfacción a favor del Estado y Gobierno de El Salvador-Órgano Judicial, por el valor de **DOCE MIL SEISCIENTOS ONCE DÓLARES CON SETENTA CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$12,611.70)**, de conformidad al artículo ciento veintiséis de la Ley de Compras Públicas-LCP, equivalente al **DIEZ POR CIENTO del valor contratado**, la cual tiene vigencia de **DOCE MESES**, a partir de la firma del contrato, la que deberá ampliarse o prorrogarse en caso de prórroga o modificación del contrato. Deberá rendir el total de la Garantía de Cumplimiento Contractual, en el plazo de **CINCO DÍAS HÁBILES** posteriores a la firma del presente contrato; con el conocimiento de que

el incumplimiento de presentación de ésta en el plazo establecido, habilita a ésta Corte, a iniciar las acciones legales correspondientes; así como también del inicio del proceso sancionatorio respectivo; y: **3) GARANTÍA DE BUEN FUNCIONAMIENTO Y CALIDAD DE BIENES;** de conformidad al artículo ciento veintiocho de la Ley de Compras Públicas-LCP, **“LA CONTRATISTA”** presentará a entera satisfacción de **“EL CONTRATANTE”** una Garantía de Buen Funcionamiento y Calidad de los Bienes, para garantizar la buena calidad del suministro y servicio prestado, obligándose a responder sin costo adicional para **“EL CONTRATANTE”**, por cualquier defecto o anomalías que dichos bienes sufrieren, dentro de **EL PLAZO DE UN AÑO;** contado a partir de la fecha de recepción definitiva del suministro. La garantía en mención será de un **DIEZ POR CIENTO del valor total final contratado,** siendo la Administradora del contrato la responsable de dar el correspondiente seguimiento a las garantías, desde su presentación hasta su devolución; dicha garantía será presentada en **tres días hábiles** posteriores de la recepción definitiva del suministro. **OCTAVA. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO:** El seguimiento al cumplimiento de las obligaciones contractuales estará a cargo de la Administradora de contrato: Arquitecta **Cecilia del Carmen Medrano de Vides, Colaboradora Técnica;** teniendo como obligación conformar el expediente del seguimiento contractual, de conformidad a lo establecido en el artículo quince incisos dos y tres de la Ley de Compras Públicas-LCP, y asimismo las atribuciones establecidas en los artículos ciento sesenta y uno y ciento sesenta y dos de la Ley de Compras Públicas-LCP. **NOVENA. ACTA DE RECEPCIÓN:** Corresponderá a la Administradora de contrato en coordinación con **“LA CONTRATISTA”**, la elaboración y firma de las actas de recepción parciales y/o definitivas, de conformidad a lo establecido en el Artículo ciento sesenta y dos literal d) de la Ley de Compras Públicas-LCP. **DÉCIMA. MODIFICACIONES, PRÓRROGAS, PROHIBICIONES Y PENALIDADES CONTRACTUALES:** **“EL CONTRATANTE”** podrá modificar el contrato por causas surgidas en la ejecución contractual u otras necesidades como prórrogas, siguiendo el procedimiento establecido en la Ley de Compras Públicas. **“EL CONTRATANTE”** aprobará la Modificación y el documento de Modificativa que se será firmado por el Fiscal General de la República y por **“LA CONTRATISTA”**. Podrán realizarse prórrogas a los plazos de entrega de las obligaciones contractuales por causas no imputables al Contratista, a solicitud de éstos o a requerimiento de la institución contratante. Esta prórroga del plazo será tramitada como modificación contractual la cual será firmada por el Fiscal General de la República y **“LA CONTRATISTA”**. Las modificaciones al contrato deberán estar conforme a las condiciones establecidas en los artículos ciento cincuenta y ocho de la Ley de Compras Públicas. Por otra parte, el contrato podrá prorrogarse en su totalidad o según la necesidad, previo a su vencimiento, dicha prórroga será aprobada por la autoridad respectiva que adjudicó el procedimiento del cual deriva el presente contrato, y con la aceptación previa de **“LA CONTRATISTA”**. Dicha prórroga será aprobada mediante acuerdo o resolución, no siendo necesario suscribir el

documento de prórroga, de conformidad a lo establecido en el artículo ciento cincuenta y nueve de la Ley de Compras Públicas. Respecto a las prohibiciones y penalidades contractuales se estará a lo dispuesto en el artículo ciento cincuenta y ocho inciso quinto y artículo ciento sesenta de la Ley de Compras Públicas. **DÉCIMA PRIMERA. CESIÓN:** Salvo autorización expresa de “**EL CONTRATANTE**”, “**LA CONTRATISTA**” no podrá transferir o ceder a ningún título, los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transferencia o cesión efectuada sin la autorización antes referida dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento contractual. **DÉCIMA SEGUNDA. SANCIONES:** En caso de incumplimiento “**LA CONTRATISTA**” expresamente se somete a las sanciones que emanaren de la Ley de Compras Públicas LCP, las que serán impuestas siguiendo el debido proceso por “**EL CONTRATANTE**”, a cuya competencia se somete para efectos de su imposición. **DÉCIMA TERCERA. PENALIZACIONES POR INCUMPLIMIENTO DE ASPECTOS TÉCNICOS:** “**LA CONTRATISTA**” garantiza el cumplimiento de todas y cada una de las estipulaciones contenidas en el presente contrato, comprometiéndose en caso de incurrir en mora, no entregar los bienes de la forma contratada o incumplir cualquiera de las estipulaciones contractuales, a pagar una multa o hacer efectiva proporcionalmente la garantía, cuyo monto se determinará según los artículos ciento veintiséis incisos seis y siete, ciento setenta y cuatro, ciento setenta y cinco, ciento setenta y seis, ciento setenta y siete, ciento setenta y ocho, ciento setenta y nueve, ciento ochenta y ciento ochenta y uno de la Ley de Compras Públicas-LCP, con observancia a lo establecido en los Artículos ciento sesenta y ciento ochenta y siete de la Ley de Compras Públicas-LCP, siguiendo el procedimiento de la Ley de Procedimientos Administrativos, en los respectivos casos, salvo fuerza mayor o caso fortuito debidamente comprobado, tal como lo establece el Artículo ciento quince, y su observancia en el Artículo ciento sesenta y ocho ambos de la Ley de Compras Públicas-LCP. **DÉCIMA CUARTA. SANCIÓN POR INCUMPLIMIENTO A LA NORMATIVA QUE PROHIBE EL TRABAJO INFANTIL:** Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte de la Contratista a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el Artículo ciento ochenta y siete de la Ley de Compras Públicas, debiendo seguir el procedimiento respectivo de la Ley de Procedimientos Administrativos, para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el Artículo ciento ochenta y dos, Romano V literal a) de la Ley de Compras Públicas-LCP, relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re-inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en éste último caso deberá finalizar el procedimiento para

conocer la resolución final”. **DÉCIMA QUINTA. OTRAS CAUSALES DE EXTINCIÓN CONTRACTUAL:** Sin perjuicio de lo establecido en la Ley de Compras Públicas-LCP, el presente contrato podrá extinguirse debido a los casos siguientes: **a)** Cuando la calidad del suministro adquirido no corresponda a lo contratado según informe técnico, y **b)** Por cualquier incumplimiento de “**LA CONTRATISTA**” de lo estipulado en este contrato o de otro contrato celebrado con el Estado o se incumpla lo establecido en la ley. **DÉCIMA SEXTA. TERMINACIÓN BILATERAL:** Las partes contratantes podrán acordar la extinción de las obligaciones contractuales en cualquier momento, siempre y cuando no concorra otra causa de terminación imputable a “**LA CONTRATISTA**” y que por razones de interés público hagan innecesario o inconveniente la vigencia del contrato, sin más responsabilidad que la que corresponda al suministro recibido. **DÉCIMA SÉPTIMA. SOLUCIÓN DE CONFLICTOS:** En caso de conflicto ambas partes se someten a sede judicial, señalando para tal efecto como domicilio especial la ciudad de San Salvador, a la competencia de cuyos tribunales se someten; en caso de embargo a “**LA CONTRATISTA**”, “**EL CONTRATANTE**” nombrará el depositario de los bienes que se le embarguen a “**LA CONTRATISTA**”, quien releva a “**EL CONTRATANTE**” de la obligación de rendir fianza y cuentas, comprometiéndose “**LA CONTRATISTA**” a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales aunque no hubiere condenación en costas. **DÉCIMA OCTAVA. INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO:** “**EL CONTRATANTE**” se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la Ley de Compras Públicas-LCP, los Principios Generales del Derecho Administrativo, y demás legislación aplicable, de la forma que más convenga a los intereses de “**EL CONTRATANTE**” con respecto a la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. “**LA CONTRATISTA**” expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las disposiciones que al respecto dicte “**EL CONTRATANTE**”. **DÉCIMA NOVENA. MARCO LEGAL Y JURISDICCIÓN:** “**LA CONTRATISTA**” se somete para el cumplimiento del presente contrato, a lo dispuesto en la Ley de Compras Públicas-LCP, la Constitución de la República, y en forma subsidiaria a las Leyes del país afines al presente contrato; efectuando cualquier reclamo únicamente por las vías que establecen las leyes del país, y se subordina a la jurisdicción especial de los Tribunales de la ciudad de San Salvador. **VIGÉSIMA. NOTIFICACIONES:** Las notificaciones entre las partes deberán hacerse por escrito y tendrán efecto a partir de su recepción en las direcciones que a continuación se indican: para “**EL CONTRATANTE**”:: DIRECCIÓN DE COMPRAS PÚBLICAS INSTITUCIONAL-DCPI, EDIFICIO DE OFICINAS ADMINISTRATIVAS Y JURÍDICAS DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA, FINAL DIECISIETE CALLE PONIENTE Y DIAGONAL UNIVERSITARIA, CENTRO DE GOBIERNO, SAN SALVADOR; y para “**LA CONTRATISTA** [.....]. En dado caso las partes contratantes cambien de

dirección quedan cada una de ellas con obligación de notificarlo por escrito a la otra. En fe de lo cual suscribimos el presente contrato, en la ciudad de San Salvador, a los diecinueve días del mes de diciembre de dos mil veintitrés.

NOTA: *La Dirección de Compras Públicas Institucionales , ha modificado el documento original, elaborando esta versión pública con base al Artículo 30, relacionado con el Artículo 24, literal “c” de la Ley de Acceso a la Información Pública (LAIP).*